KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1192/2003

av den 3 juli 2003

om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 91/2003 om järnvägstransportstatistik

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 91/2003 av den 16 december 2002 om järnvägstransportstatistik [1], särskilt artiklarna 3.2 och 4.5 i denna, och

av följande skäl:

(1) I enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 91/2003 får definitionerna i förordningen ändras av kommissionen.

(2) Det är nödvändigt att införa ytterligare definitioner så att insamlingen av uppgifter kan göras på grundval av gemensamma definitioner i alla medlemsstaterna, vilket säkrar en harmonisering av järnvägstransportstatistiken.

(3) I enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 91/2003 får bilagornas innehåll anpassas av kommissionen.

(4) Det är nödvändigt att ändra specifikationerna i tabell H1 för att säkra ett tydligt angivande av vad statistiken omfattar.

(5) Förordning (EG) nr 91/2003 bör därför ändras i enlighet med detta.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för det statistiska programmet, inrättad genom rådets beslut 89/382/EEG, Euratom [2].

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 91/2003 ändras enligt följande:

1) I artikel 3 skall punkt 1 ersättas med följande:

”1. I detta direktiv används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1) *rapporterande land*: den medlemsstat som överför uppgifter till Eurostat.

2) *nationella myndigheter*: nationella statistikkontor och andra organ som ansvarar för produktionen av gemenskapsstatistik i varje medlemsstat.

3) *järnväg*: kommunikationslinje i form av järnvägsskenor endast avsedd för järnvägsfordon.

4) *järnvägsfordon*: mobil utrustning som endast framförs på järnvägsskenor och som antingen förflyttar sig av egen kraft (dragfordon) eller som dras av ett annat fordon (person-, post-, resgods- och godsvagnar).

5) *järnvägsföretag*: offentligt eller privatägt företag som tillhandahåller transporttjänster på järnväg för gods och/eller passagerare. Företag som uteslutande levererar tjänster i samband med passagerartransport med tunnelbana, spårvagn och/eller snabbspårvägar omfattas inte.

6) *godstransport på järnväg*: transport av gods med hjälp av järnvägsfordon mellan platsen för lastning och platsen för lossning.

7) *passagerartransport på järnväg*: transport av passagerare med hjälp av järnvägsfordon mellan platsen för påstigning och platsen för avstigning. Passagerartransport med tunnelbana, spårvagn och/eller snabbspårväg omfattas inte.

8) *tunnelbana*: en elektrisk järnväg för passagerartransport som klarar en stor trafikvolym och kännetecknas av exklusiva körrättigheter, tåg med flera vagnar, hög hastighet och snabb acceleration, avancerade signalanläggningar samt inga korsningar för att möjliggöra hög tågfrekvens och höga perronger. Tunnelbanan kännetecknas också av tättliggande stationer, vilket normalt sett betyder att avståndet mellan stationerna är mellan 700 och 1 200 m. ’Hög hastighet’ skall tolkas i jämförelse med spårvagnar och snabbspårvägar, och betyder här ca 30–40 km/tim på kortare sträckor och 40–70 km/tim på längre sträckor.

9) *spårvagn*: ett spårbundet passagerarfordon för transport på väg med mer än nio sittplatser (inklusive föraren), som är kopplat till elektriska ledare eller drivs av en dieselmotor.

10) *snabbspårväg*: en järnväg för passagerartransport som ofta använder elektriskt drivna spårbundna vagnar som fungerar ensamma eller i korta tåg på fasta spår med två skenor. Normalt sett är avståndet mellan stationerna/stoppen kortare än 1 200 m. I jämförelse med tunnelbanan är snabbspårvägar en lättare konstruktion som är utformad för en lägre trafikvolym och som i regel framförs i lägre hastigheter. Det är ibland svårt att skilja på snabbspårvägar och spårvägar. Spårvägar är i regel inte skilda från vägtrafiken, medan snabbspårvägar kan vara avskilda från andra transportsystem.

[1] EGT L 14, 21.1.2003, s. 1.
[2] EGT L 181, 28.6.1989, s. 47.

11) *nationell transport*: järnvägstransport mellan två platser (platsen för lastning/påstigning och platsen för lossning/avstigning) som båda är belägna i det rapporterande landet. Denna transport kan omfatta transit genom ett annat land.

12) *internationell transport*: järnvägstransport mellan en plats (för lastning/påstigning eller lossning/avstigning) i det rapporterande landet och en plats (för lastning/påstigning eller lossning/avstigning) i ett annat land.

13) *transit*: järnvägstransport genom det rapporterande landet mellan två platser (en plats för lastning/påstigning och en plats för lossning/avstigning) utanför det rapporterande landet. Transporter som omfattar lastning/påstigning eller lossning/avstigning av gods/passagerare vid gränsen till det rapporterande landet från/till ett annat transportmedel betraktas inte som transit.

14) *järnvägspassagerare*: varje person, exklusive tågpersonal, som reser med ett järnvägsfordon. I olycksstatistiken omfattar detta passagerare som försöker stiga på eller av ett tåg i rörelse.

15) *antal passagerare*: antalet resor som tågpassagerare gör, där varje resa definieras som transporten från påstigningsplatsen till avstigningsplatsen, med eller utan byten från ett järnvägsfordon till ett annat. Passagerare som använder mer än ett järnvägsföretag skall om möjligt bara räknas en gång.

16) *passagerar-km*: måttenhet för järnvägstransport av en passagerare under en km. Endast den sträcka som tillryggalagts på det rapporterande landets territorium skall beaktas.

17) *vikt*: godsmängden i ton (1 000 kg). Den vikt som rapporteras skall, förutom vikten på det transporterade godset, även omfatta vikten på emballage och taravikten på containrar, växelflak, lastpallar samt lastfordon för vägtransport som transporteras via järnväg i samband med kombinerad transport. Om godset transporteras av mer än ett järnvägsföretag skall vikten om möjligt bara räknas en gång.

18) *ton-km*: måttenhet för godstransport på järnväg av ett ton (1 000 kg) gods under en km. Endast den sträcka som tillryggalagts på det rapporterande landets territorium skall beaktas.

19) *tåg*: en eller flera järnvägsfordon som dras av ett eller flera lokomotiv eller rälsbussar, eller en rälsbuss som framförs ensam under ett bestämt nummer eller en särskild beteckning från en fast utgångspunkt till en fast slutpunkt. Ett ensamgående lok betraktas inte som ett tåg.

20) *tåg-km*: måttenhet för ett tågs rörelse över en km. Den sträcka som används skall om möjligt vara den sträcka som faktiskt tillryggalagts, annars skall järnvägsnätets standardavstånd mellan utgångs- och slutpunkt användas. Endast den sträcka som tillryggalagts på det rapporterande landets territorium skall beaktas.

21) *hel tåglast*: varje försändelse som består av en eller flera vagnslaster som skall transporteras vid samma tillfälle, av samma avsändare, från samma station och som utan förändring av tågsammansättningen skall sändas till samma mottagare på samma bestämmelsestation.

22) *hel vagnslast*: varje godsförsändelse för vilken en hel vagn krävs, oavsett om hela lastkapaciteten utnyttjas eller inte.

23) *TEU (Twenty-foot Equivalent Unit)*: en standardenhet baserad på en 20-fots ISO-container (6,10 m lång) som används som ett statistiskt mått på trafikflödet eller trafikkapaciteten. En standard 40-fots ISO serie 1 container motsvarar 2 TEU. Växelflak på under 20 fot motsvarar 0,75 TEU, växelflak på mellan 20 och 40 fot motsvarar 1,5 TEU och växelflak på över 40 fot motsvarar 2,25 TEU.

24) *allvarlig olycka*: varje olycka där minst ett spårbundet fordon i rörelse är inblandat, där minst en person dödas eller skadas allvarligt eller som orsakar omfattande skador på varor, spår eller andra installationer. Även olyckor som orsakar skador på miljön eller som stör trafiken i hög utsträckning betraktas som allvarliga olyckor. Olyckor i verkstäder, lagerhallar och depåer omfattas ej.

25) *allvarlig olycka med personskador*: varje olycka där minst ett spårbundet fordon i rörelse är inblandat, där minst en person dödas eller skadas allvarligt. Olyckor i verkstäder, lagerhallar och depåer omfattas ej.

26) *omkomna personer*: varje person som till följd av en olycka omedelbart avlidit eller avlider inom 30 dagar, bortsett från självmord.

27) *allvarligt skadad person*: varje skadad person som till följd av en olycka lagts in på sjukhus i mer än 24 timmar, bortsett från självmordsförsök.

28) *olycka i samband med transport av farligt gods*: varje olycka eller händelse som skall rapporteras i enlighet med avdelning 1.8.5 i RID/ADR.

29) *självmord*: avsiktlig självdestruktiv handling som leder till döden, och som klassificeras och registreras som sådan av de behöriga nationella myndigheterna.

30) *självmordsförsök*: avsiktlig självdestruktiv handling som leder till allvarliga skador, men inte dödsfall, och som klassificeras och registreras som sådant av de behöriga nationella myndigheterna.”.

2) Bilaga H skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 juli 2003.

På kommissionens vägnar
Pedro SOLBES MIRA
Ledamot av kommissionen

BILAGA

”BILAGA H

STATISTIK ÖVER OLYCKOR

Lista över variabler och måttenheter	— Antal olyckor (tabellerna H1 och H2) — Antal omkomna (tabell H3) — Antal allvarligt skadade (tabell H4)
Referensperiod	År
Frekvens	Varje år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	Tabell H1: antal allvarliga olyckor och antal allvarliga olyckor med personskador (frivilligt) indelade efter olyckstyp Tabell H2: antal olyckor i samband med transport av farligt gods Tabell H3: antal omkomna indelade efter olyckstyp och personkategori Tabell H3: antal allvarligt skadade indelade efter olyckstyp och personkategori
Sista datum för överföring av uppgifter	5 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperiod	2004
Kommentarer	1. Olyckstyperna indelas enligt följande: — kollisioner (utom plankorsningsolyckor) — urspårningar — plankorsningsolyckor — personolyckor orsakade av rullande material i rörelse — bränder i rullande material — övrigt — totalt Olyckstypen hänvisar till den primära olyckan 2. Tabell H2 är indelad enligt följande: — totalt antal olyckor där minst ett järnvägsfordon är inblandat som transporterar farligt gods, som finns med i förteckningen över farligt gods i bilaga K — antal sådana olyckor där utsläpp av farligt gods sker 3. Personkategorierna indelas enligt följande: — passagerare — anställda (inklusive underleverantörer) — övriga — totalt 4. Uppgifterna i tabellerna H1–H4 skall lämnas för alla järnvägar som omfattas av denna förordning. 5. Under de första fem åren som denna förordning är tillämplig får medlemsstaterna lämna in denna statistik i överensstämmelse med nationella definitioner, om uppgifter som överensstämmer med de harmoniserade definitionerna (antagna i enlighet med förfarandet i artikel 11.2) inte finns tillgängliga”